

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Гашвићева бр. 1. / II.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojacko porodično ime	Мериван Лајзер Лајзер Товска - 15. III - 1885 год. Вршишћу, Товска - Берлин - Орсежен.
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Bračno stanje	
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojacko prezime	Саломон Мојсирева. Гешвар рођ. Штимауф.
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	дошао је из Варшаве.

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojacko porodično ime žene rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Розалија Мериван Гушчић рођ. Берлин.		судбина	2. XII - 1888 год.	Тодовце (Товска)
		Кети	13. V - 1919	

НАПОМЕНА: 3. XII - 33 пријавио деце
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(ДАТУМ) 7. VII - 1933 год.
(datum)
(МЕСТО) Београд
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas	<i>мрши</i>	коса kosa	<i>чрно. бело</i>	бркови brkovi	<i>мртвч. црне</i>
лице lice	<i>окасто</i>	нос nos	<i>нравно</i>	брада brada	<i>окуци</i>
очи oci	<i>пике</i>	уста usta		нарочити знаци naroc. znaci	<i>не чује добро</i>

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА <i>Фамилија: Бурбангер улица: Амбера</i>	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
<i>7-VII-1933</i>	<i>Ташнеба</i>	<i>1/II</i>	<i>Opus. Umetnik i Kosmetički.</i>		
<i>10-IX-33</i>	<i>Космојиро</i>	<i>58</i>	<i>Шулиц Герман</i>		
<i>3-X-33</i>	<i>Зорице Шинице</i>	<i>10</i>	<i>Радјеновић Совањ</i>		
<i>25-XI-33</i>	<i>Транев мрт</i>	<i>4</i>	<i>Ортагунковић Мило</i>		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД